

Godt Nyt

Begyndersprog

Udvalgt litteratur til temanummeret med fokus på tidlig fremmed- og andetsprogsundervisning fra 1993 til 2013

- Barnes, J. D. (2006). *Early trilingualism: A focus on questions*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Baur, R. S. & Hufeisen, B. (2011). »Vieles ist sehr ähnlich«: Individuelle und gesellschaftliche Mehrsprachigkeit als bildungspolitische Aufgabe. (Deutsche Gesellschaft für Fremdsprachenforschung). Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.
- Blondin, C. (1998). *Fremdsprachen für die Kinder Europas: Ergebnisse und Empfehlungen der Forschung*. Berlin: Cornelsen.
- Blondin, C. (1998). *Foreign languages in primary and pre-school education. Context and outcomes: A review of recent research within the European Union. Report for DG22, European Commission, Brussels*. (Centre for Information on Language Teaching and Research). London: CILT, Centre for Information on Language Teaching and Research.
- Brick-Hansen, A. & Mortensen, P. O. (2004). *Engelsk i 3. klasse – hvorfor og hvordan?* Vejle: Kroghs Forlag.
- Cameron, L. (2001). *Teaching languages to young learners*. (Cambridge language teaching library). Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Cavanagh, R. F. & Waugh, R. (2011). *Applications of Rasch measurement in learning environments research*. Rotterdam: Sense Publishers.
- Cok, L. (1995). *Language learning for European citizenship: "New-style« international workshops for language teaching and teacher training. Report on workshop 5B: "Learning and teaching languages in pre-school and primary bilingual contexts (age 3/4-12/13)«*. Portoroz, Slovenia/Slovénie, 4-9 June/juin 1995. (Council of Europe. Modern Languages Project. Language Learning for European Citizenship & Council for Cultural Co-operation). Strasbourg: Council for Cultural Co-operation.
- Cook, V. (2003). *Effects of the second language on the first*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Council of Europe (1997). »*Language learning for a new Europe«: Report of the final conference of the project »Language learning for European citizenship«*, Strasbourg, 15-18 april 1997. (Modern Languages Project. Language Learning for European Citizenship & Council for Cultural Co-operation). Strasbourg: Council of Europe, Council for Cultural Co-operation, Education Committee.
- De Silva, J. & Satchwell, P. (2004). *A flying start! Introducing early language learning*. London: CILT, Centre for Information on Language Teaching and Research.
- Delaney, C. & Kaspin, D. (2011). *Investigating culture*. (2nd ed.). Chichester: Wiley-Blackwell.

- Donato, R. & Tucker, G. R. (2010). *A tale of two schools: Developing sustainable early foreign language programs*. Bristol, UK: Multilingual Matters.
- Doyé, P. (1999). *The intercultural dimension: Foreign language education in the primary school*. Berlin: Cornelsen.
- Doyé, P. & Hurrell, A. (1997). *Foreign language learning in primary schools: (age 5/6 to 10/11)*. (Council of Europe: Council for Cultural Co-operation, Education Committee). S.l.: Council of Europe Publishing.
- Driscoll, P. & Frost, D. (1999). *The teaching of modern foreign languages in the primary school*. London: Routledge.
- Edelenbos, P. & Bliesener, U. (1998). *Früher Fremdsprachenunterricht: Begründungen und Praxis*. Leipzig: Klett-Grundschulverlag.
- Edelenbos, P. & Johnstone, R. (1996). *Researching languages at primary schools: Some European perspectives*. (Centre for Information on Language Teaching and Research & Scottish Centre for Information on Language Teaching and Research). London: CILT.
- Felberbauer, M. & Heindler, D. (1995). *Language learning for European citizenship: "New-style« international workshops for language teaching and teacher training. Report on workshop 8B: Foreign language education in primary schools (age 5/6-10/11): 7-13 may, 1995, Velm bei Himberg, Austria*. (Council of Europe. Modern Languages Project. Language Learning for European Citizenship & Council for Cultural Co-operation). Strasbourg: Council for Cultural Co-operation.
- Gabrielsen, G. (1991). *Tidligere engelskundervisning? Evaluering af udviklingsarbejder til afprøvning af en tidligere påbegyndelse af engelskundervisningen*. (Gennemført for Folkeskolens Udviklingsråd af Danmarks Lærerhøjskole). 2 bind. København: Danmarks Lærerhøjskole.
- Gompf, G., Meyer E., & Helfrich, H. (1999). *Zehn Jahre Kinder lernen Europäische Sprachen e.V.: Bestandsaufnahme und Perspektiven*. (Kinder Lernen Europäische Sprachen). Leipzig: Klett Grundschulverlag.
- Gompf, G. & Meyer, E. (1996). *Fortschritte auf dem Weg zu einem frühen Fremdsprachenunterricht für alle*. (Kinder Lernen Europäische Sprachen). Leipzig: Klett Grundschulverlag.
- Graf, P. & Tellmann, H. (1997). *Vom frühen Fremdsprachenlernen zum Lernen in zwei Sprachen: Schulen auf dem Weg nach Europa*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Isenberg, J. P. & Jalongo, M. R. (2010). *Creative thinking and arts-based learning: Preschool through fourth grade*. (5. ed.). Upper Saddle, N.J.: Merrill.
- Jaffke, C. & Maier, M. (1997). *Fremdsprachen für alle Kinder: Erfahrungen der Waldorfschulen mit dem Frühbeginn*. Leipzig: Klett Grundschulverlag.
- Jones, J. & McLachlan, A. (2009). *Primary languages in practice: A guide to teaching and learning*. Maidenhead: Open University Press.
- Kahl, P. W. & Knebler, U. (1996). *Englisch in der Grundschule- und dann? Evaluation des Hamburger Schulversuchs English ab Klasse 3*. Berlin : Cornelsen.
- Klein, S. S. (2007). *Handbook for achieving gender equity through education*. (Second ed.). Mahwah, N. J.: Lawrence Erlbaum Associates.
- Kuperberg, A. (1994). *Apprentissage des langues et citoyenneté Européenne : Ateliers internationaux »nouveau style« pour l'enseignement des langues et la formation des enseignants : Rapport de l'atelier 4B : »apprentissage et enseignement des langues vivantes à l'école primaire« : Sèvres, France, 12-17 décembre 1993*. (Council of Europe. Council for Cultural Co-operation). S.l.: Conseil de la Coopération Culturelle.

- Lenzing, A. (2013). *The development of the grammatical system in early second language acquisition: The multiple constraints hypothesis*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Low, L. [et al.] (1995). *Foreign languages in primary schools. Evaluation of the Scottish pilot projects 1993-1995: final report*. Stirling: Scottish CILT.
- McGee, L. M. & Richgels, D. J. (2014). *Designing early literacy programs: Differentiated instruction in preschool and kindergarten*. (Second ed.). New York, NY: The Guilford Press.
- Met, M. (1998). *Critical issues in early second language learning: Building for our children's future*. Glenview, Ill.: Scott Foresman-Addison Wesley.
- Muñoz, C. (ed.) (2006c). *Age and the rate of foreign language learning*. (Second language acquisition; 19). Clevedon, England; Buffalo: Multilingual Matters.
- Nikolov, M. (2009). *The age factor and early language learning*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Nikolov, M. (2009). *Early learning of modern foreign languages: Processes and outcomes*. Bristol: Multilingual Matters.
- Nikolov, M. & Curtain, H. (2000). *An early start: Young learners and modern languages in Europe and beyond*. (European Centre for Modern Languages). Strasbourg: Council of Europe Publishing.
- Nunan, D. (2011). *Teaching English to young learners*. Anaheim, California: Anaheim University Press.
- O'Neil, C. (1993). *Les enfants et l'enseignement des langues étrangères*. Paris: Hatier-Didier/CRÉDIF.
- Peltzer-Karpp, A. & Zangl, R. (1998). *Die Dynamik des frühen Fremdspracherwerbs*. Tübingen: Narr.
- Phillips, D., Dunford, H., & Burwood, S. (1999). *Projects with young learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Phillips, S. (1993). *Young learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Porcher, L. & Groux, D. (1998). *L'apprentissage précoce des langues*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Raasch, A. (1999). *Frühbeginn Französisch. Beispiel Saarland: Erfahrungen, Reflexionen, Vorschläge, Forderungen*. (Fachverband Moderne Fremdsprachen & Frühbeginn Französisch (Projektgruppe)). Saarbrücken: Universität des Saarlandes, Romantisches Institut.
- Reilly, V. & Ward, S. M. (1997). *Very young learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Rixon, S. & British Council. (1999). *Young learners of English: Some research perspectives*. Harlow: Longman.
- Saracho, O. N. & Spodek, B. (2004). *Contemporary perspectives on language policy and literacy instruction in early childhood education*. Greenwich, Conn.: Information Age Pub.
- Saunders Semonsky, C. M. & Spielberger, M. A. (2004). *Early language learning: A model for success*. Greenwich, Conn.: Information Age Pub.
- Seebauer, R. (1997). *Fremdsprachen in der Grundschule: schulpädagogische und psychologische Überlegungen*. (Pädagogische Reihe). Wien : Mandelbaum, 1997. (Disputats).
- Schiewe, J., Lipczuk, R., & Westphal, W. (2006). *Kommunikation für Europa: Interkulturelle Kommunikation als Schlüsselqualifikation*. Frankfurt am Main: Lang.
- Schiffirin, D., De Fina, A., & Nylund, A. (2010). *Telling stories: Language, narrative, and social life*. (Georgetown University Round Table On Languages and Linguistics, 2008, & GURT). Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Slattery, M., & Willis, J. (2001). *English for primary teachers: A handbook of activities and classroom language*. Oxford: Oxford University Press.
- Thorup, A., Bai, E., & Schouby, H. (1993). *Let's play english: Engelsk for 1.klasse på Mårslet skole*. Århus: Århus skolevæsen.

- Trim, J. L. M. (1997). *Language learning for European Citizenship: Final report of the project group (1989-96)*. (Council of Europe. Council for Cultural Co-operation. Education Committee). Strasbourg: Council of Europe Publishing.
- Trofimovich, P. & McDonough, K. (2011). *Applying priming methods to L2 learning, teaching and research: Insights from psycholinguistics*. Amsterdam: John Benjamins.
- Willems, G. M. (1996). *Issues in cross-cultural communication: The European dimension in language teaching*. Nijmegen: Hogeschool Gelderland Press.
- Zangl, R. & Peltzer-Karpf, A. (1998). *Die Diagnose des frühen Fremdspracherwerbs*. Tübingen: Gunter Narr.

Onlinepublikationer (udvalg)

- Edelenbos, P., Johnstone, R., & Kubanek, A. (2006). *The main pedagogical principles underlying the teaching of languages to very young learners. Languages for the children of Europe. Published Research, Good Practice & Main Principles*. Strasbourg: Europa-Kommissionen. <http://ec.europa.eu/languages/policy/language-policy/documents/young-en.pdf>
- ELLiE (2011). *ELLiE – Early Language Learning in Europe*. Janet Enever (ed.). British Council. <http://www.british-council.org/spain/sites/default/files/publications/early-language-learning-in-europe-2011.pdf>
- Europa-Kommissionen/ European Commission (2013). *Early Language Learning*. <http://ec.europa.eu/languages/language-teaching/early-language-learning-en.htm>
- EVA (2005). *Engelsk i det danske uddannelsessystem – overgange og sammenhænge*. Danmarks Evalueringsinstitut. (EVA.dk, PDF)
- Johnstone, R. M. (2002). *Addressing 'the age factor': some implications for languages policy*. Council of Europe, Language Policy Division, Strasbourg. <http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/johnstoneen.pdf>
- Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling (2011). *Sprog er nøglen til verden. Anbefalinger fra arbejdsgruppen for uddannelse i fremmedsprog*. København. <http://ufm.dk/filer/publikationer/2011/sprog-er-noeglen-til-verden/index.htm>
- TESS – Tidlig Engelsk Sprog Start. *Evalueringsrapport af et udviklingsprojekt på Brøndby Strand Skole 2004 – 2011*. (Lokaliseret på Brøndby Strand Skole, PDF).
- Undervisningsministeriet (2006). *Evaluering af tidligere start på fremmedsprogundervisningen. Kvalitativ undersøgelse af erfaringer med tidligere start på 2. fremmedsprog tysk/fransk fra 6. klasse*. København: Undervisningsministeriet, (marts 2006). <http://www.uvm.dk/~media/UVM/Filer/Udd/Folke/PDFo8/ESIB/o6o3o1-tidligere-fremmedsprogstart-tysk-fransk.ashx>
- Undervisningsministeriet (2006). *Evaluering af tidligere start på fremmedsprogundervisningen*. København: Undervisningsministeriet. <http://uvm.dk/Aktuelt/~UVMDK/Content/News/Udd/Folke/2002/Nov/~media/UVM/Filer/Udd/Folke/PDFo8/ESIB/o6o3o1-tidligere-fremmedsprogstart-engelsk.ashx>